

# The Aesthetics of Emptiness

21–24 febbraio 2022

Accademia di Belle Arti  
Conservatorio B. Marcello  
Fondazione Ugo e Olga Levi  
Università Ca' Foscari

Accademia di Belle Arti di Venezia  
Conservatorio di Musica B. Marcello  
Fondazione Ugo e Olga Levi  
Museo d'Arte orientale  
Auditorium Santa Margherita

Ex Osp. Incurabili, Dorsoduro 423  
Palazzo Pisani, San Marco 2810  
San Marco 2893  
Ca' Pesaro, Santa Croce 2076  
Dorsoduro 3689

Venezia

Cinema

M. Roberta Novielli (Ca' Foscari), *Il cinema e la gioventù nelle decadi perdute*; Eugenio De Angelis (Ca' Foscari), *In cerca del serial killer. Una riflessione sul fūkeiron*; Roberto Calabretto (Università di Udine, Fondazione Ugo e Olga Levi), *La musica per film di Toshio Hosokawa e Toru Takemitsu*

Musica

Letizia Michielon (Conservatorio di Trieste), *Sulla tela del tempo. Filosofia del suono nell'Etude III per pianoforte di Toshio Hosokawa*; Riccardo Vaglini (Conservatorio di Venezia), *Un'assoluta e imperturbabile staticità. Lettura e ascolto di Lettera alla madre per shō*; Luciana Galliano, *Ma 聞 e musica — il pieno e il vuoto*

Discussioni – Conclusioni

12:30

Concerto  
Auditorium Santa Margherita  
**La voce degli Ambasciatori**  
Introduce Cristiano Contadin  
con una performance del disegnatore di fumetti Matteo Alemanno

**I. Giappone 1560-1580**  
Bartholomeu Trosylho, 1500-67, *Alleluya* a 4; Vincenzo Ruffo, 1508-87, *La gamba in basso e soprano*. Capriccio a 3 viole; Diego Ortiz, 1510-70, *Dixit Dominus*. Salmo per voci e viole

Gioseffo Guami, 1542-1611, *Canzone sesta a 4*; Andrea Gabrieli, *Hodie Simon Petrus*. Mottetto per voci e strumenti

**III. Giappone 1590**  
Antônio Carreira, ca.1530-ca.1597, *Canção* a 4 per clavicembalo solo; Duarte Lobo, 1565-1646, *Magnificat Primi toni* a 4 voci e strumenti; Ensemble del dipartimento di Musica antica del Conservatorio di Venezia: Aldar Dashiev e Yihao Duan controttenore, Francesco Tricò tenore, Daniele Rottilio violino barocco, Davide Gazzato e Alvise Zanella liuto, Marco Favotto clavicembalo, Marcello Alemanno e Alberto Casarin viola da gamba. Cristiano Contadin viola da gamba e direzione

**II. Venezia 1585**  
Giovanni Gabrieli, 1557-1612, *Canzon seconda a 4*; Andrea Gabrieli, 1533-85, *Te deum patrem* a 4. Antifona al Magnificat per voce e strumenti; Vincenzo Galilei, ca.1520-1591, *Duo tutti di fantasia* per 2 liuti; Girolamo Dalla Casa, 15?-1601, *Anchor che co'l partire*. Madrigale diminuito per viola da gamba e cembalo; Giovanni Croce, 1557-1609, *Da donne pitocche*. Mascherata a 3 voci;

15:00

Masterclass  
Aula 98 del Conservatorio  
**Yasuko Yamaguchi composizione**  
con gli allievi di Composizione e di Musica da camera del Conservatorio

17:30

Concerto  
Fondazione Levi  
**De loin à rien**  
Introduce Marco Nicolè  
Yoshimatsu Takashi, 1953–, *Watercolor scalar* Op. 57, 1993 (Prelude, Intermezzo A, Dance, Intermezzo B, Rondo); Teresa Gasparini chitarra; Toshio Hosokawa, *Sakura*, da *Two Japanese Songs*, 2004; Samuel Varner chitarra; Modest Musorgskij, 1839-81, *Bydlo*, da *Quadri di un'esposizione*, arr. Kazuhito Yamashita, 1980; Giuseppe Ugo Mazzone chitarra;

20:30

Concerto  
Sala concerti del Conservatorio  
**Nachtlied**  
Introduce Angelina Zhivova  
Toru Takemitsu, 1930-96, *Between Tides (Piano Trio)*, 1993: Sebastiano Menardi violino, Gabriele Tai violoncello, Leonardo Francescon pianoforte; Toru Takemitsu, *From far beyond chrysanthemum and November fog*, 1983: Sebastiano Menardi violino, Mizuho Furukubo pianoforte; Michio Mamiya, 1929–, da *Six Japanese Folk Songs*, 1955-68 (Chiran-Bushi, Ginzuru-Bushi, Kara-Uso-Tsuki, Kometsuki-Madara): Federico Covre violoncello, Mizuho Furukubo pianoforte; Yasuko Yamaguchi, 1969–, *Lichttempel*, 2005: Sara Faggian flauto, Mizuho Furukubo pianoforte; Yasuko Yamaguchi, *Nachtlied*, 2005, Silvia Dell'Agnolo clarinetto, Federico Covre violoncello, Mizuho Furukubo pianoforte; Akira Nishimura, 1953–, *Ritual*, 2003: Federico Covre violoncello, Mizuho Furukubo pianoforte; Haruyuki Suzuki, 1962–, *Is this C's song?*, 2006, Ludovico Furlani violino, Federico Covre violoncello, Mizuho Furukubo pianoforte

In collaborazione con  
Fondazione Giorgio Cini  
Museo d'Arte orientale di Venezia  
Study in Venice

Con il supporto di  
Istituto Giapponese di Cultura Roma  
Istituto Italiano di Cultura Tokyo  
VIU Venice International University

Sponsor  
Japan Foundation

Comitato scientifico  
Riccardo Caldura  
Accademia di Belle Arti di Venezia  
Cecilia Franchini  
Conservatorio di Musica B. Marcello  
Bonaventura Ruperti  
Università Ca' Foscari Venezia

Comitato organizzativo  
Marika Berto, Cecilia Franchini,  
Giovanni Mancuso, Ivan Lo Giudice,  
Gaia Sessa, Samy Timin, Riccardo Vaglini

Progetto grafico Giacomo Dal Prà  
Ingresso libero su prenotazione (fino a capienza consentita) con Super Green Pass e mascherina FFP2  
ufficio.stampa@conservatoriovenezia.eu



Con il patrocinio del Comune di Venezia



## Lunedì 21 febbraio 2022

- 17:30 Visita guidata  
**Ca' Foscari tour**  
con Francesca Rizza
- 20:00 Saluti delle istituzioni e recital inaugurale  
Sala concerti del Conservatorio  
**Lo spirito delle percussioni giapponesi a Venezia**  
Introduce Enrico M. Fiore  
Musiche della tradizione giapponese wadaiko  
Trio Munedaiko: Mugen Yahiro, Naomitsu Yahiro,  
Tokinari Yahiro tamburi giapponesi

## Martedì 22 febbraio 2022

- 09:30 Masterclass  
Sala concerti del Conservatorio  
**Chisato Yamamoto violino**  
con gli allievi di Violino  
e di Musica da camera  
del Conservatorio
- 11:30 Visita guidata  
**Museo d'Arte orientale tour**  
con Marta Boscolo Marchi
- 15:00 Workshop  
Aula 117 del Conservatorio  
**Trio Munedaiko tamburi giapponesi**  
con gli allievi del Conservatorio
- 17:30 Concerto
- I. Per Toshio Hosokawa*  
Toshio Hosokawa 1955 — ,  
*Melodia II*, 1977; Letizia Michielon  
1969 — , *L'infinito sorriso delle*  
*onde*, omaggio a Luigi Nono,  
2015; Toshio Hosokawa, da *Etude*  
*I-VI*, 2011-13: III (Calligraphy,  
Haiku, 1 Line), V (Anger) Elida  
Fetahovic pianoforte
- II. Per Toru Takemitsu #1*  
Toru Takemitsu, 1930-96,  
*Distance de fée*, 1951: Dunja  
Ilic violino, Lucia Canali  
pianoforte; Toru Takemitsu, *Rain*  
*Tree Sketch II*, 1992: Barbara  
Leandro pianoforte; Fabio Grasso  
1966 — , *Haiku per Venezia*.  
Omaggio ad Andrea Zanzotto,  
2021, prima assoluta: Leonardo  
Mariotto violino, Letizia Cerasa
- arpa; Toru Takemitsu, *Hika*  
(*Elegia*), 1966: Leonardo Mariotto  
violino, Simone Mao pianoforte
- III. Per Toru Takemitsu #2*  
Toru Takemitsu, *Water music*,  
1960: Jacopo Caneva regia  
del suono e live electronics;  
Doïna Rotaru, 1951 — , *Japanese*  
*Garden*, flauto basso e ottavino,  
nastro magnetico, 2006: Andrea  
Vecchiato flauti, Giovanni Dinello  
regia del suono; Jacopo Caneva,  
1998 — , *Nel colore dell'acqua*,  
flauto, fixed media, 2022, *prima*  
*assoluta*: Sara Valle flauto,  
Jacopo Caneva regia del suono;  
Toru Takemitsu, *Stanza II*, arpa e  
nastro magnetico, 1971: Claudia  
Ciullo arpa, Jacopo Caneva regia  
del suono e live electronics
- 20:30 Prelude  
Sala concerti del Conservatorio  
**I primi fiori bianchi...**  
Introduce Paola Cossu  
Igor Stravinskij, 1882-1971, *Trois poésies de la*  
*lyrique japonaise*, trad. russa dal giapp. di Aleksandra  
Brandt, 1912-13 (Akahito, Mazatsumi, Tsaraiuki):  
Yukiko Shimizu soprano, Gabriele Bonotto pianoforte

- 20:45 Recital  
Sala concerti del Conservatorio  
**Il silenzio della laguna di notte**  
Rinako Hara soprano, Mizuho Furukubo pianoforte  
Akira Miyoshi, 1933-2013, *En Vers*, pianoforte, 1980;  
Akira Miyoshi, *Seisanryo-Hari*, testo Yamamura  
Bocho, 1963 (Inori, Mandala, Aozora-ni, Honnen);  
Kosaku Yamada, 1886-1965, *Tsubakurame* (La  
rondine), testo Rofu Miki, 1910; Sadao Bekku, 1922-  
2012, *Sakura Yokocho* (La via dei fiori di ciliegio),  
testo Shuichi Kato, 1951; Yoshinao Nakada, 1923-  
2000, *Kami* (I capelli), testo Akiko Harajo, 1950;  
Kunihiko Hashimoto, 1904-49, *Mai* (Danza), testo  
Sumako Fukao, 1929; Yasuko Yamaguchi, 1969 — ,  
*I canti del gabbiano e il silenzio della laguna di notte*  
per pianoforte, 2018-19; Ottorino Respighi, 1879-  
1936, *Quattro liriche*, testo Gabriele D'Annunzio, 1920  
(Sogno, La naiade, La sera, Sopra un'aria antica)

## Mercoledì 23 febbraio 2022

- 09:30 Prelude  
Auditorium Santa Margherita  
**Haiku o della sintesi lieve**  
Introduce Federica Lotti  
Corrado Pasquotti, 1954 — , 6 *Haiku*, 1987: Sara Valle  
flauto, Jingwen Wang clarinetto, Silvia Dell'Agnolo  
clarinetto basso (nel video di accompagnamento la  
calligrafa Tsuneka Aoki, ripresa da Yuka Hashimoto,  
interpreta in ideogrammi i testi originali degli haiku);  
Riccardo Vaglini, 1965 — , *Forte sospiro*, testo Yağmur,  
2022, *prima assoluta*: Federica Lotti flauto e voce
- 10:00 Convegno  
Auditorium Santa Margherita  
**The aesthetics of Emptiness I**
- Filosofia – Religioni – Estetica*  
Aldo Tollini (Ca' Foscari), *Lo Zen e l'estetica*  
*del vuoto: forme dell'arte nella Via del Buddha*;  
Silvia Rivadossi (Ca' Foscari), *Mori Mariko*  
*e il buddhismo*
- Letteratura*  
Luisa Bienati (Ca' Foscari), *L'estetica dell'ombra*  
*nella letteratura di Tanizaki Jun'ichiro*; Caterina  
Mazza (Ca' Foscari), *Tracce dell'invisibile:*  
*letteratura e fotografia raccontano il triplice*  
*disastro del Tohoku*; Pierantonio Zanotti  
(Ca' Foscari), *Estetiche dell'accumulazione*  
*nella letteratura giapponese moderna*
- Arti*  
Silvia Vesco (Ca' Foscari), *L'estetica del vuoto:*  
*l'universo in un cerchio*; Andrea Giolai (Università  
di Leida), *Pieni e vuoti sonori. Musiche e danze*  
*Gagaku a Nara dal 1870 a oggi*; Bonaventura Ruperti  
(Ca' Foscari), *Estetica e pratica del nō nei trattati*  
*e nell'opera di Zeami*; Katja Centonze (Ca' Foscari),  
*Karada wa kara da: il corpo pieno di vuoto*

- 15:00 Incontro  
Aula Magna dell'Accademia di Belle Arti  
**Ōki Izumi artista del vetro**  
con Yvonne Pugliese, Riccardo Caldura e l'artista
- 17:00 Visita guidata  
**Accademia di Belle Arti tour**
- 18:30 Visita guidata con musica dal vivo  
**Conservatorio B. Marcello tour**  
con Filippo Merlo  
Ryo Noda, 1948 — , *Mai*, 1975: Samuele Molinari  
sax alto; Ryota Ishikawa, 1983 — , *Rhapsody on*  
*Japanese folk song*, 2016: Cheng Chaowei sax  
alto, Sun Yan Xin pianoforte; Ryo Noda, *Phoenix*,  
1983: Matteo Michielon sax alto con una poesia  
letta da Shiho Yamaura; Patrizia Avon, 1957 — ,  
*Trittico d'autunno*, testi Ito Shintoku, Murakami  
Kigio, Ogiwara Seisensui, 2021, *prima assoluta*  
(Plenilunio d'autunno, Luna di metà autunno,  
Le carpe si radunano): Satoko Higo soprano,  
Cristiana Scalia arpa, Patrizia Avon pianoforte
- 20:30 Recital  
Sala concerti del Conservatorio  
**Anche la notte profuma il gelsomino**  
(con un pensiero a Giorgio Teardo)  
Introduce Giovanni Mancuso  
Chisato Yamamoto violino, Cecilia Franchini  
pianoforte; John Cage, 1912-92, *4'33"*, 1952;  
Arvo Pärt, 1935 — , *Spiegel im Spiegel*, violino  
e pianoforte, 1978; Akira Miyoshi, 1933-2013,  
*Miroir*, violino, 1983; Claudio Ambrosini, 1948 — ,  
*Anche la notte profuma il gelsomino*. Haiku  
per pianoforte, 2021; John Cage, *Haiku for Piano*,  
1951; Claudio Ambrosini, da *Erbario spontaneo*  
*veneziano*, violino e pianoforte, 2011: Tasso  
barbasso, Vitriola, Fiorella di barena (limonio),  
Trifoglio acquatico, Rosa damascena, Tortulo,  
Finocchio di mare; Toshi Ichiyonagi, 1933 —  
*Perspektiven*, violino, 1986; Toshio Hosokawa,  
1955 — , *Ancient Dance*, violino e pianoforte, 2000

## Giovedì 24 febbraio 2022

- 09:30 Prelude  
Auditorium Santa Margherita  
**Il saxofono di Ryo Noda**  
Introduce Marco Vanni  
Ryo Noda, 1948 — , *Nagare*, 1974: Michelangelo  
Ghedini sax, Teresa Gasparini chitarra; Ryo Noda,  
*Improvisation n. 1*, 1972: Yang Tianci sax alto;  
Ryo Noda, *Murasaki no fuchi*, 1981: Martino Luxich  
e Samuele Molinari sax alto
- 10:00 Convegno  
Auditorium Santa Margherita  
**The aesthetics of Emptiness II**